

# PAC 2000 X

# DE

**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
LOKALES KLIMAGERÄT



 **TROTEC**  
AT WORK.

## Inhaltsverzeichnis

Hinweise zur Bedienungsanleitung.....	1
Informationen über das Gerät.....	2
Technische Daten.....	2
Sicherheit.....	3
Transport und Lagerung.....	3
Bedienung.....	4
Fehler und Störungen.....	8
Wartung.....	9
Entsorgung.....	12

## Hinweise zur Bedienungsanleitung

### Symbole

**Gefahr!**

Weist auf eine Gefahr hin, die zu Verletzungen führen kann.

**Gefahr durch elektrische Spannung!**

Weist auf Gefahr durch elektrische Spannung hin, die zu Verletzungen führen kann.

**Vorsicht!**

Weist auf eine Gefahr hin, die zu Sachschäden führen kann.

Die aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter:



PAC 2000 X



<http://download.trotec.com/?sku=1210002003&id=1>

## Rechtlicher Hinweis

Diese Veröffentlichung ersetzt alle vorhergehenden Versionen. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf in irgendeiner Form ohne schriftliche Genehmigung von Trotec reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. Technische Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten. Warennamen werden ohne Gewährleistung der freien Verwendbarkeit und im Wesentlichen der Schreibweise der Hersteller folgend verwendet. Alle Warennamen sind eingetragen.

Konstruktionsveränderungen im Interesse einer laufenden Produktverbesserung sowie Form- und Farbveränderungen bleiben vorbehalten.

Der Lieferumfang kann von den Produktabbildungen abweichen. Das vorliegende Dokument wurde mit der gebotenen Sorgfalt erstellt. Trotec übernimmt keinerlei Haftung für etwaige Fehler oder Auslassungen. © Trotec

## Informationen über das Gerät

### Gerätebeschreibung

Das Gerät dient in erster Linie zur Raumkühlung. Darüber hinaus filtert und entfeuchtet es die Luft und schafft so ein angenehmes Raumklima. Zusätzlich kann das Gerät als Heizung verwendet werden.

In der Betriebsart Ventilation bietet das Gerät zusätzlich die Möglichkeit, die Raumluft umzuwälzen, ohne diese zu kühlen. In der Betriebsart Entfeuchten wird der Raumluft Feuchtigkeit entzogen.

Das Gerät arbeitet vollautomatisch und bietet dank seiner Mikroprozessor-Regelung eine Vielzahl weiterer Optionen, z. B. kann das Gerät über die Timerfunktion automatisch zeitverzögert ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Die Bedienung des Gerätes erfolgt komfortabel über das Bedienungstableau am Gerät oder über die mitgelieferte Infrarot-Fernbedienung.

Das Gerät ist für einen universellen, flexiblen und problemlosen Einsatz konzipiert. Es lässt sich dank seiner kompakten Abmessungen bequem transportieren und in allen Innenräumen einsetzen.

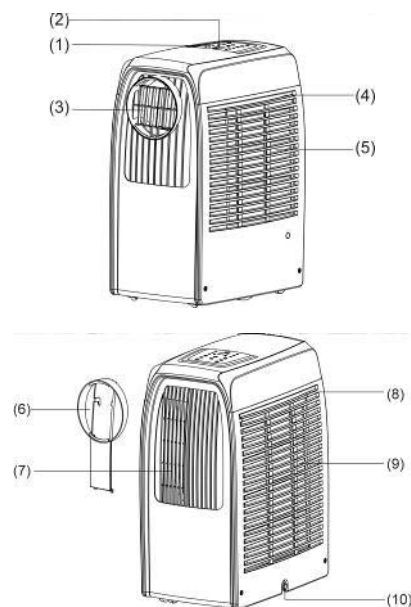
Das Raumklimagerät kühlt die Raumluft, indem es ihr Wärme entzieht. Die aufgenommene Wärme wird über den Abluftschlauch an den Außenbereich abgegeben, die gekühlte Luft wird dem Aufstellraum über einen Ventilator zugeführt.

Anfallendes Kondensat tropft vom Verdampfer auf den heißen Verflüssiger, verdampft dort und wird über den Abluftschlauch in den Außenbereich transportiert.

Überschüssiges Kondensat tropft vom Verflüssiger in eine Kondensatfalle und wird von dort mittels eines Schaufelrades dem Verflüssiger erneut zugeführt, verdampft dort und wird mit dem Abluftstrom abgeleitet.

Den Transport der aufgenommenen Wärme innerhalb des geschlossenen Kältemittelkreislaufes übernimmt ein Kältemittel.

### Gerätedarstellung



Nr.	Bedienelement
(1)	Bedientableau
(2)	Fernbedienungsempfänger
(3)	Warmluftauslass
(4)	Verdampferfilter
(5)	Kühlufteinlass
(6)	Verbindungsstück Abluftschlauch
(7)	Kühlluftauslass
(8)	Kondensatorfilter
(9)	Umgebungsufteinlass
(10)	Ablassöffnung

### Technische Daten

Parameter	Wert
Modell	PAC 2000 X
Entfeuchterleistung	30 l pro Tag
Kühlkapazität	2000 W
Elektroanschluss	220 V AC, 50 Hz
Nennleistung Kühlung	900 W
Kältemittel	R410A
Maße (BxTxH)	288 mm x 428 mm x 625 mm
Mindestabstand zu Wänden / Gegenständen	A: Oben: 50 cm B: Hinten: 50 cm C: Seite: 50 cm D: Vorne: 50 cm

### Lieferumfang

- 1 x Klimagerät PAC 2000 X
- 1 x Abluftschlauch
- 1 x Fernbedienung
- 1 x Batterie Lithium 3 V, CR002

## Sicherheit

**Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie sie stets griffbereit auf!**

- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei öl-, schwefel-, chlor- oder salzhaltiger Atmosphäre.
- Stellen Sie das Gerät aufrecht und standsicher auf.
- Lassen Sie das Gerät nach einer Feuchtreinigung trocknen. Betreiben Sie es nicht im nassen Zustand.
- Stellen Sie sicher, dass Lufteinlass und Luftauslass frei sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Ansaugseite stets frei von Schmutz und losen Gegenständen ist.
- Stecken Sie niemals Gegenstände in das Gerät.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab und transportieren Sie es nicht.
- Stellen Sie sicher, dass alle sich außerhalb des Gerätes befindlichen Elektrokabel vor Beschädigungen (z. B. durch Tiere) geschützt sind.
- Wählen Sie Verlängerungen des Anschlusskabels unter Berücksichtigung der Geräteanschlussleistung, der Kabellänge und des Verwendungszwecks aus. Vermeiden Sie elektrische Überlast.
- Transportieren Sie das Gerät ausschließlich aufrecht und mit entleerten Kondensatbehälter bzw. Kondensatablassschlauch.
- Entsorgen Sie das angesammelte Kondensat. Trinken Sie es nicht. Es besteht Gesundheitsgefahr!
- Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen, Aufkleber oder Etiketten vom Gerät. Halten Sie alle Sicherheitszeichen, Aufkleber und Etiketten in einem lesbaren Zustand.
- Beachten Sie die Lager- und Betriebsbedingungen (siehe Kapitel Technische Daten).

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zur Kühlung, Belüftung und Entfeuchtung der Raumluft in geschlossenen Räumen, unter Einhaltung der technischen Daten.

## Bestimmungswidrige Verwendung

Stellen Sie das Gerät nicht auf feuchten bzw. überschwemmten Untergrund auf. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Legen Sie keine Gegenstände, wie z. B. nasse Kleidungsstücke, zum Trocknen auf das Gerät. Eigenmächtige bauliche Veränderungen, An- oder Umbauten am Gerät sind verboten.

## Personalqualifikation

Personen die dieses Gerät verwenden, müssen:

- sich der Gefahren bewusst sein, die beim Arbeiten mit Elektrogeräten in feuchter Umgebung entstehen.
- die Bedienungsanleitung, insbesondere das Kapitel Sicherheit, gelesen und verstanden haben.

## Restgefahren



### Gefahr durch elektrische Spannung!

Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden!



### Gefahr!

Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



### Gefahr!

Von diesem Gerät können Gefahren ausgehen, wenn es von nicht eingewiesenen Personen unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß eingesetzt wird. Beachten Sie die Personalqualifikationen.



### Vorsicht!

Um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, betreiben Sie das Gerät niemals ohne eingesetzten Luftfilter!

## Transport und Lagerung

### Transport

Das Gerät ist zum leichteren Transport mit Transportrollen versehen.

Beachten Sie folgende Hinweise vor jedem Transport:

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Benutzen Sie das Netzkabel nicht als Zugschnur!
3. Entleeren Sie den Wasserbehälter.

### Lagerung

Leeren Sie den Kondensatbehälter (siehe Kapitel Wartung). Halten Sie bei Nichtbenutzung des Gerätes die folgenden Lagerbedingungen ein:

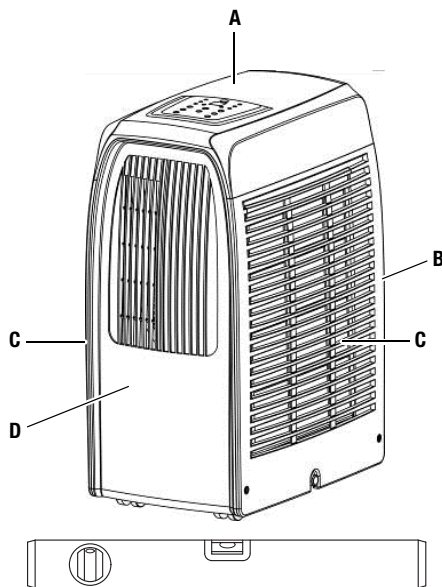
- trocken.
- an einem vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung geschützten Platz.
- ggf. mit einer Kunststoffhülle vor eindringendem Staub geschützt.

## Bedienung

- Vermeiden Sie offene Türen und Fenster.
- Überschreiten Sie nicht die empfohlene Raumgröße.
- Halten Sie Vorhänge und Jalousien während der sonnigsten Tageszeit geschlossen.
- Halten Sie die Filter sauber.
- Reduzieren Sie die Temperatur- und Lüftungseinstellungen, sobald der Raum die gewünschten Umgebungsbedingungen erreicht hat.
- Im Kühlbetrieb muss keine Ablaufleitung angeschlossen sein. Stellen Sie sicher, dass die Gummikappe auf der Ablassöffnung sitzt, während das Gerät läuft.

## Gerät aufstellen

Beachten Sie bei der Aufstellung des Gerätes die Mindestabstände zu Wänden und Gegenständen gemäß dem Kapitel Technische Daten.

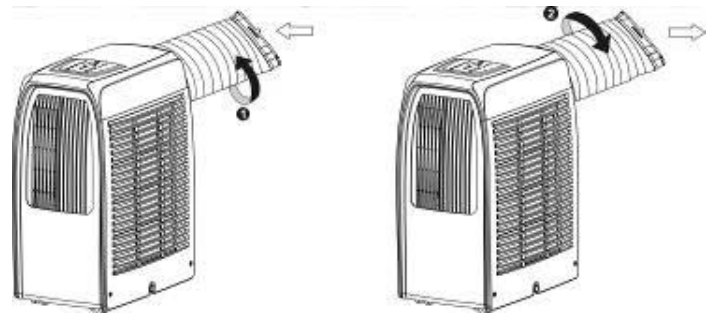


- Stellen Sie das Gerät waagrecht, standsicher und aufrecht auf.
- Vermeiden Sie Stolperstellen beim Verlegen des Netzkabels bzw. weiterer Elektrokabel.
- Achten Sie darauf, dass Vorhänge oder andere Gegenstände die Luftströmung nicht behindern.

## Abluftschlauch anschließen

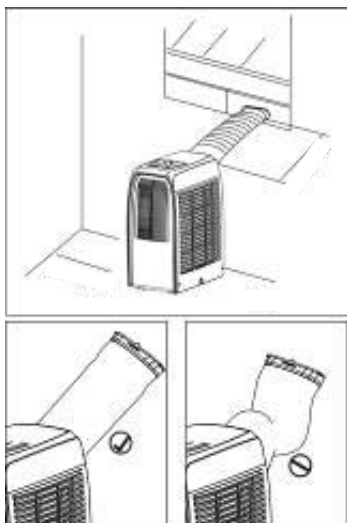


1. Kippen Sie das Gerät ein wenig an, um den Abluftschlauch wie dargestellt von unten zu entnehmen.



1. Der Abluftschlauch kann an das Gerät angeschlossen werden, indem Sie ihn in Pfeilrichtung drehen.
2. Drehen Sie den Abluftschlauch wiederum in Pfeilrichtung, um ihn vom Gerät zu trennen.

## Abluft ableiten



- Die Länge des Abluftschlauchs sollte 4 m nicht überschreiten. Der Abluftschlauch sollte weder nach oben noch nach unten gebogen werden.
- Zwischen der Filterseite des Geräts und der Wand oder anderen Hindernissen sollte ein Mindestabstand von 500 mm gewahrt werden.

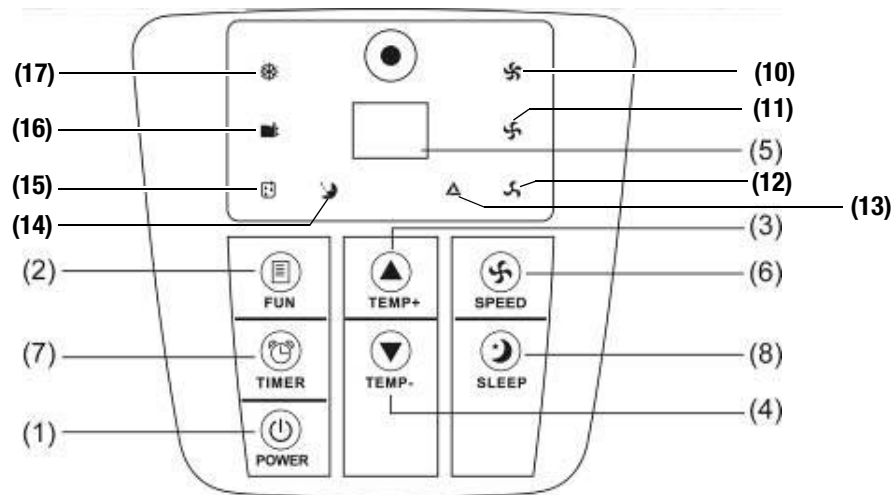
## Inbetriebnahme

- Vor der Erstinbetriebnahme ist die im Lieferumfang enthaltenen Batterie in die Fernbedienung einzusetzen.
  - Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung auf.
  - Setzen Sie die Batterie mit richtiger Polung ein. Beachten Sie dabei Markierung im Batteriefach.
  - Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Kontrollieren Sie die Ansaug- und Ausblasöffnungen auf Fremdkörper und entfernen Sie diese gegebenenfalls.
- Kontrollieren Sie den Luftfilter auf Verschmutzungen und reinigen Sie diesen gegebenenfalls. Sie dazu auch Kapitel Wartung.

## Gerät einschalten

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß abgesicherte Netzsteckdose.
2. Schalten Sie das Gerät mit dem Power-Schalter (1) ein.
  - Warten Sie nach Abschalten des Geräts mindestens 3,5 Minuten, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen, um die Lebensdauer des Kompressors zu verlängern.

## Bedienfeld



Nr.	Benennung	Funktion
1	Power	Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
2	Funktionen	Drücken Sie diese Taste, um Kühl-, Heiz- oder Entfeuchtungsbetrieb einzustellen.
3	Temperaturregelung (+)	Während des Kühlbetriebs erhöht jedes Betätigen dieser Taste die voreingestellte Temperatur um 1 °C, die Obergrenze liegt bei 30 °C. Während des Heizbetriebs erhöht jedes Betätigen dieser Taste die voreingestellte Temperatur um 1 °C, die Obergrenze liegt bei 25 °C.
4	Temperaturregelung (-)	Während des Kühlbetriebs verringert jedes Betätigen dieser Taste die voreingestellte Temperatur um 1 °C, die Mindestgrenze liegt bei 17 °C. Während des Heizbetriebs verringert jedes Betätigen dieser Taste die voreingestellte Temperatur um 1 °C, die Mindestgrenze liegt bei 15 °C.
5	LED- DISPLAY	Auf dem Display werden die derzeitigen Temperatur- oder Timer-Einstellungen angezeigt. Wenn die eingestellte Temperatur oder der Timer justiert werden soll, wird die neue Einstellung angezeigt, dann wechselt die Anzeige wieder zur aktuell eingestellten Temperatur. Das Display dient auch zur Anzeige von Fehlermeldungen im Störfall, siehe FEHLERCODES.
6	SPEED	Betätigen Sie diese Taste, um die Ventilationsgeschwindigkeit einzustellen. Während des Heiz- und Entfeuchtungsbetriebs ist diese Taste gesperrt.
7	PROGRAMMIERBARER TIMER	
8	SCHLUMMERFUNKTION (SLEEP)	
9	Alarm	Wenn der Maximalfüllstand des Wasserbehälters erreicht ist, wird auf dem Display E4 oder die Warnleuchte (ALARM) angezeigt.
10	LED speed high	Anzeige Ventilationsgeschwindigkeit hoch
11	LED speed medium	Anzeige Ventilationsgeschwindigkeit mittel
12	LED speed low	Anzeige Ventilationsgeschwindigkeit niedrig
13	LED auto mode	Anzeige AUTO
14	LED sleep mode	Anzeige Schlummerfunktion
15	LED dehumidifying	Anzeige Entfeuchtung
16	LED heating	Anzeige Heizung
17	LED cooling	Anzeige Kühlung

### Betriebsart einstellen

- Drücken Sie die Taste Funktionen (2), um die Betriebsart einzustellen:
  - Kühlung,
  - Heizung,
  - Entfeuchtung (Trocknung).

### Temperatur einstellen

- Verwenden Sie die Tasten Temperaturregelung + (3) oder Temperaturregelung - (4), um die gewünschte Temperatur einzustellen.

### Ventilationsgeschwindigkeit einstellen

- Wählen Sie durch Betätigung der Taste Speed (6) zwischen den Stufen.
  - Low
  - Medium
  - High
  - Auto

#### Hinweis:

Während des Entfeuchtungsbetriebs ist diese Taste ohne Funktion, da das Gerät im Entfeuchtungsmodus ausschließlich bei geringer Ventilationsgeschwindigkeit betrieben werden kann. Wenn während des Kühlbetriebs AUTO ausgewählt wird, wechselt das Gerät, abhängig vom Temperaturunterschied zwischen der eingestellten und der tatsächlichen Umgebungstemperatur, automatisch zwischen den anderen drei Stufen.

### Timer einstellen

#### Timer an

TIMER AN wird verwendet, um das Gerät nach Verstreichen der voreingestellten Zeit automatisch einzuschalten.

- Drücken Sie in Stand-by die TIMER-Taste (7), um die gewünschte Zeit einzustellen.
- Wenn die eingestellte Stundenzahl verstrichen ist, schaltet sich das Gerät automatisch an.
- Wenn Sie die POWER-Taste (1) betätigen, bevor die Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät an und die eingestellte Zeit wird gelöscht.
- Während der Timer-Einstellung können Sie auch die Funktion und Ventilationsgeschwindigkeit bestimmen.

#### Timer aus

TIMER AUS wird verwendet, um das Gerät nach Verstreichen der voreingestellten Zeit automatisch auszuschalten.

- Drücken Sie während des Betriebs die TIMER-Taste (7), um die gewünschte Zeit einzustellen.
- Wenn die eingestellte Stundenzahl verstrichen ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab.
- Wenn Sie die POWER-Taste betätigen (1), bevor die Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät aus und die eingestellte Zeit wird gelöscht.

### Schlummerfunktion (Sleep)

#### Hinweis:

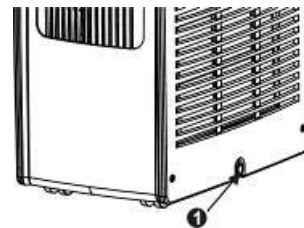
Die Schlummerfunktion ist nur im Kühlbetrieb verfügbar.

- Drücken Sie im Kühlbetrieb die SLEEP-Taste (8), um die Temperatur einzustellen. Die Temperatur erhöht sich nach einer Stunde um 1 °C und nach 2 Stunden maximal um 2 °C.
- Erneutes Betätigen der SLEEP-Taste (8) deaktiviert diese Einstellung.

### Entfeuchtungsbetrieb (Trocknung)

- Während des Entfeuchtungsbetriebs kann die Temperatur nicht reguliert werden, die Ventilationsgeschwindigkeit ist niedrig.
- Im Entfeuchtungsmodus (Trocknung) wird der Luft Feuchtigkeit entzogen und in einem integrierten Behälter gesammelt.
- Wenn der Maximalfüllstand des Wasserbehälters erreicht ist, wird auf dem Display E4 oder die Warnleuchte (ALARM) angezeigt.
- Wenn der Behälter voll ist, lassen Sie das Wasser ab. Siehe Kondensatbehälter leeren auf Seite 11.

### Kondensat ableiten

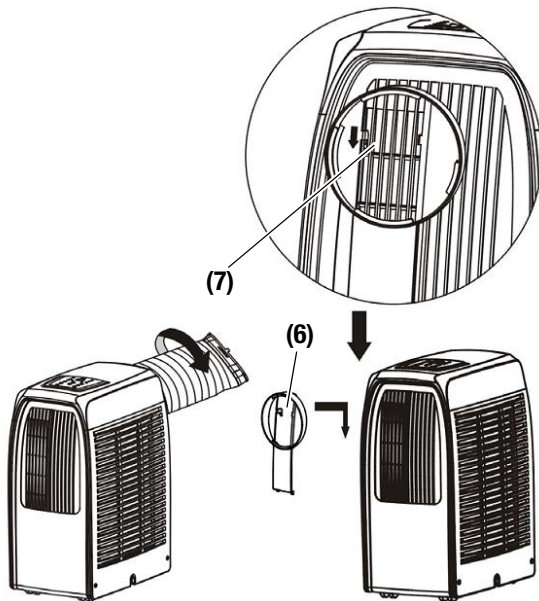


- Im Entfeuchtungsmodus sollte die Gummikappe von der Ablassöffnung (1) entfernt und durch eine richtige Ablaufleitung ersetzt werden.
- Entfernen Sie den Abluftschlauch, schließen Sie einen Ablaufschlauch an die Ablassöffnung (1) an und leiten Sie das Wasser nach draußen ab, um die Entfeuchtungskapazität zu verstärken.



## Heizung

- Wenn Sie die Heizung nutzen wollen, müssen Sie folgenden Umbau am Gerät durchführen:



1. Demontieren Sie den Abluftschlauch.
2. Montieren Sie das Verbindungsstück für den Abluftschlauch (6) am Kühlluftauslass (7).



3. Montieren Sie den Abluftschlauch am Verbindungsstück (6)
4. Richten Sie die drehbare Düse aus.

### Heizfunktion starten

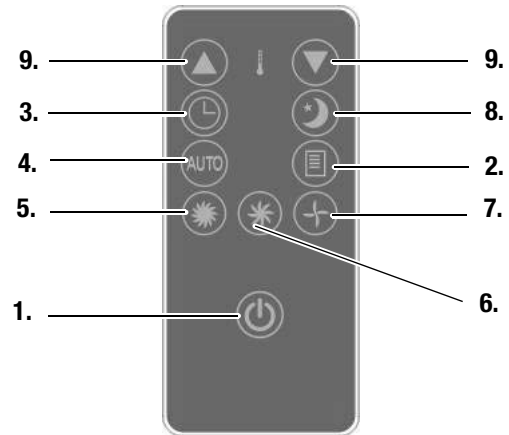
- Drücken Sie die Taste Funktionen (2), bis die LED für die Heizung (16) aufleuchtet.  
– Das Gerät startet nach einigen Sekunden.

#### Hinweis:

Es kann bis max. 25 °C geheizt werden.  
Ist die Umgebungstemperatur höher als 25 °C, startet die Heizfunktion nicht.

## Fernbedienung

Alle Einstellungen des Gerätes können über die im Lieferumfang enthaltene Fernbedienung vorgenommen werden. Die Funktion der Tasten entnehmen Sie bitte dem Abschnitt Bedienfeld.



Nr.	Bedienelement	Funktion
1.	Power	An-/Aus-Schalter
2.	Func	Betriebsmodus-Auswahl Taste
3.	Timer	Zeitschaltung
4.	Auto	Automatische Ventilationsgeschwindigkeit
5.	Hi	Hohe Ventilationsgeschwindigkeit
6.	Mid	Mittlere Ventilationsgeschwindigkeit
7.	Low	Niedrige Ventilationsgeschwindigkeit
8.	Sleep	Schlummerfunktion
9.	Temp	Temperaturregelung

### Außerbetriebnahme

1. Schalten Sie das Gerät mit dem An-/Aus-Schalter (A) aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
3. Reinigen Sie das Gerät und insbesondere den Luftfilter gemäß Kapitel Wartung.
4. Lagern Sie das Gerät gemäß Kapitel Lagerung.

### Fehler und Störungen

Das Gerät wurde während der Produktion mehrfach auf einwandfreie Funktion geprüft. Sollten dennoch Funktionsstörungen auftreten, so überprüfen Sie das Gerät nach folgender Auflistung.

Anzeige Display	Ursache	Fehlerbehebung
E1	Kurzschluss an sowohl Temperatursensor als auch Platine.	Wenden Sie sich zwecks Reparatur an einen Elektriker.
E2	Kurzschluss am Kupferrohr des Temperatursensors und an der Verdrahtung der Platine.	Wenden Sie sich zwecks Reparatur an einen Elektriker.
ALARM / E4	Zeigt einen vollen Wassertank oder schlechten Kontakt des Signalsteckers an.	Wasser ablassen. Siehe Kondensatbehälter leeren auf Seite 11.

### Ihr Gerät funktioniert nach den Überprüfungen nicht einwandfrei?

Bringen Sie das Gerät zur Reparatur zu einem Fachbetrieb für Kälte- und Klimatechnik oder zu Trotec.

**Wartung**

**Wartungsintervalle**

Wartungs- und Pflegeintervall	vor jeder Inbetriebnahme	bei Bedarf	mindestens alle 2 Wochen	mindestens alle 4 Wochen	mindestens alle 6 Monate	mindestens jährlich
Kondensatbehälter leeren		x				
Ansaug- und Ausblasöffnungen auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen	x					
Außenreinigung		x				x
Sichtprüfung des Geräteinneren auf Verschmutzungen		x		x		
Ansauggitter und Luftfilter auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen bzw. auswechseln	x		x			
Luftfilter auswechseln					x	
Auf Beschädigungen prüfen	x					
Befestigungsschrauben prüfen		x				x
Probelauf						x

**Wartungs- und Pflegeprotokoll**

Gerätetyp: .....

Gerätenummer: .....

Wartungs- und Pflegeintervall	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Ansaug- und Ausblasöffnungen auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen																
Außenreinigung																
Sichtprüfung des Geräteinneren auf Verschmutzungen																
Ansauggitter und Luftfilter auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen bzw. auswechseln																
Luftfilter auswechseln																
Auf Beschädigungen prüfen																
Befestigungsschrauben prüfen																
Probelauf																

1. Datum: ..... Unterschrift: .....	2. Datum: ..... Unterschrift: .....	3. Datum: ..... Unterschrift: .....	4. Datum: ..... Unterschrift: .....
5. Datum: ..... Unterschrift: .....	6. Datum: ..... Unterschrift: .....	7. Datum: ..... Unterschrift: .....	8. Datum: ..... Unterschrift: .....
9. Datum: ..... Unterschrift: .....	10. Datum: ..... Unterschrift: .....	11. Datum: ..... Unterschrift: .....	12. Datum: ..... Unterschrift: .....
13. Datum: ..... Unterschrift: .....	14. Datum: ..... Unterschrift: .....	15. Datum: ..... Unterschrift: .....	16. Datum: ..... Unterschrift: .....

### Tätigkeiten vor Wartungsbeginn

- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Ziehen Sie vor allen Arbeiten den Netzstecker!

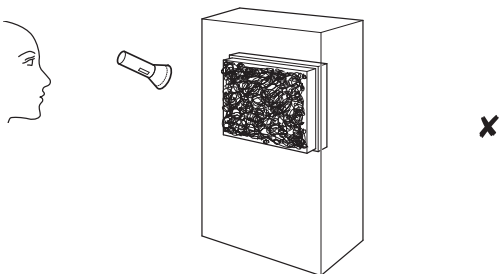
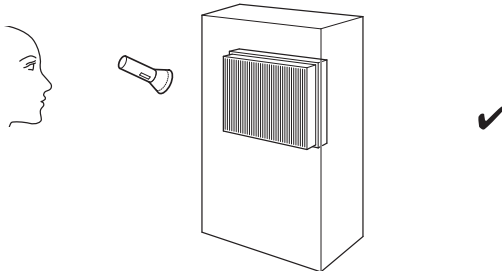


**Wartungstätigkeiten, die das Öffnen des Gehäuses erfordern, dürfen nur von Fachbetrieben für Kälte- und Klimatechnik oder von Trotec durchgeführt werden.**



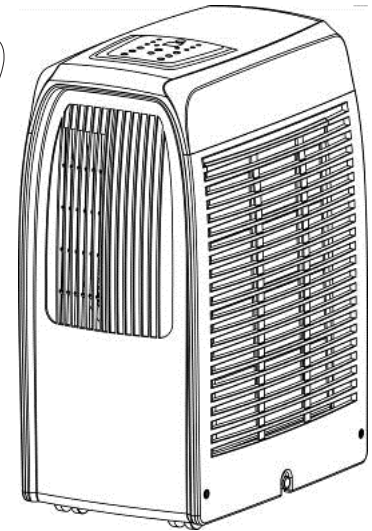
### Sichtprüfungen des Geräteinneren auf Verschmutzungen

1. Entfernen Sie den Luftfilter.
2. Leuchten Sie mit einer Taschenlampe in die Öffnungen des Gerätes.
3. Wenn Sie eine dichte Staubschicht erkennen, lassen Sie das Geräteinnere von einem Fachbetrieb für Kälte- und Klimatechnik oder von Trotec reinigen.
4. Setzen Sie den Luftfilter wieder ein.



### Gehäuse reinigen

Reinigen Sie das Gerät mit einem angefeuchteten, weichen, fusselfreien Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gehäuse eindringt. Verwenden Sie keine Sprays, Lösungsmittel, alkoholhaltigen Reiniger oder Scheuermittel, sondern nur klares Wasser zum Anfeuchten des Tuches.



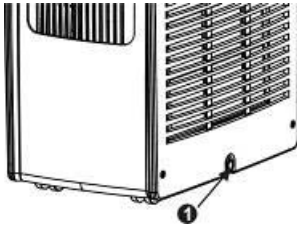
### Kältemittelkreislauf

- Der gesamte Kältemittelkreislauf ist ein wartungsfreies, hermetisch geschlossenes System und darf nur von Fachbetrieben für Kälte- und Klimatechnik oder von Trotec gewartet bzw. instand gesetzt werden.

### Kondensator/Verdampfer

- Verwenden Sie einen Staubsauger mit Bürstenaufsatz.

**Kondensatbehälter leeren**



1. Entfernen Sie zunächst die Gummikappe von der Ablassöffnung, um das Wasser abzulassen.
2. Wenn der Behälter wieder leer ist, starten Sie das Gerät von Neuem, dann kann das Gerät normal laufen.

**Reinigung der Lufteinlässe und des Luftfilters**



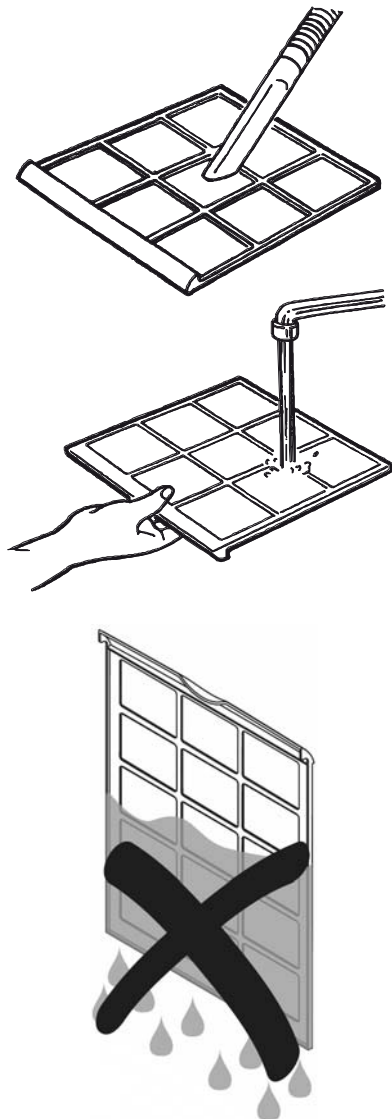
**Vorsicht!**

Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter weder abgenutzt noch beschädigt ist. Die Ecken und Kanten des Luftfilters dürfen nicht verformt und nicht abgerundet sein. Vergewissern Sie sich vor dem Wiedereinsetzen des Luftfilters, dass dieser unbeschädigt und trocken ist! Beachten Sie das Kapitel Wartungsintervalle, um den Luftfilter rechtzeitig auszuwechseln!

A.



B.



## Entsorgung



Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf einem Elektro- oder Elektronik-Altgerät besagt, dass dieses am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Zur kostenfreien Rückgabe stehen in Ihrer Nähe Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Sie können sich auch auf unserer Webseite [www.trotec24.com](http://www.trotec24.com) über weitere, von uns geschaffene Rückgabemöglichkeiten informieren.

Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung bzw. andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Sie sind verantwortlich für die Löschung von möglicherweise auf den zu entsorgenden Altgeräten vorhandenen personenbezogenen Daten.

Das Gerät wird mit einem fluorierten Treibhausgas betrieben, welches gefährlich für die Umwelt sein kann und zur globalen Erwärmung beitragen kann, wenn es in die Atmosphäre gelangt. Weitere Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

Lassen Sie das im Gerät befindliche Kältemittel sachgerecht entsprechend der nationalen Gesetzgebung entsorgen.

## Produktdatenblatt / Product Fiche

### Lokales Klimagerät / Local Air Conditioner

PAC 2000 X

Artikel-Nr. / Item-No.

1.210.002.003



**Funktion** nur Kühlung / Cooling only

**SchalleLeistungspegel / Sound Power Level**  $L_{WA}$  dB(A) re 1 pW **65**

#### Kältemittel / Refrigerant

Typ / Type				R-410A
Gewicht / Weight			g	450
- Treibhauspotenzial / Global Warming Potential			GWP	2.088
- CO <sub>2</sub> -Äquivalent / CO <sub>2</sub> -Equivalent			t CO <sub>2</sub> äq.	0,94

#### DE

Der Austritt von Kältemittel trägt zum Klimawandel bei.

Kältemittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austretens weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial.

Dieses Gerät enthält Kältemittel mit einem Treibhauspotenzial von GWP = 2088. Ein Austreten von 1 kg dieses Kältemittels hätte eine um diesen Faktor größere Auswirkung auf die Erderwärmung als 1 kg CO<sub>2</sub> bezogen auf hundert Jahre.

Nehmen Sie keine Arbeiten am Kältekreislauf vor, zerlegen Sie das Gerät nicht.

Ziehen Sie bei Arbeiten am Gerät stets Fachpersonal hinzu und lassen Sie das im Gerät befindliche Kältemittel sachgerecht entsprechend der nationalen Gesetzgebung entsorgen.

#### EN

Refrigerant leakage contributes to climate change.

Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere.

This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP-factor equal to 2088. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be by this GWP-factor higher than 1 kg of CO<sub>2</sub>, over a period of 100 years.

Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

At the end of its life please dispose of the refrigerant appropriately to the relevant legal requirements and national regulations.

Nenn-Leistungszahl im Kühlbetrieb / Rated EER	EER <sub>rated</sub>		2,6
Nenn-Leistungszahl im Heizbetrieb / Rated COP	COP <sub>rated</sub>		3,1
Energieeffizienzklasse im Kühlbetrieb/ Energy Efficiency Class Cooling Mode			<b>A</b>
Energieeffizienzklasse im Heizbetrieb/ Energy Efficiency Class Heating Mode			<b>A++</b>
Indikativer Stromverbrauch pro Stunde im Kühlbetrieb/ Electricity Consumption Cooling Mode	<sup>2</sup> Q <sub>SD</sub>	kWh / 60 min	0,8
Indikativer Stromverbrauch pro Stunde im Heizbetrieb/ Electricity Consumption Heating Mode	<sup>2</sup> Q <sub>SD</sub>	kWh / 60 min	0,6
Nennleistung im Kühlbetrieb / Nom. Power Cooling Mode	P <sub>rated</sub>	kW	2,0
Nennleistung im Heizbetrieb / Nom. Power Heating Mode	P <sub>rated</sub>	kW	2,0
Nenn-Leistungsaufnahme im Kühlbetrieb / Nom. Power Consumption Cooling Mode	P <sub>EER</sub>	kW	0,9
Nenn-Leistungsaufnahme im Heizbetrieb / Nom. Power Consumption Heating Mode	P <sub>COP</sub>	kW	0,7
Leistungsaufnahme im AUS-Zustand / Power OFF Mode	P <sub>OFF</sub>	W	-
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Stand-By Power Consumption	P <sub>SB</sub>	W	0,4
Leistungsaufnahme mit Temperaturregler AUS / Thermostat OFF Mode	P <sub>TO</sub>	W	95,9

<sup>2</sup>Energieverbrauch im Kühlbetrieb 0,8 kWh je 60 min auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.  
Energy consumption Cooling Mode 0,8 kWh / 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

<sup>2</sup>Energieverbrauch im Heizbetrieb 0,6 kWh je 60 min auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.  
Energy consumption Heating Mode 0,6 kWh / 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

#### KONTAKT

Trotec GmbH & Co. KG Grebbener Straße 7 Tel. +49 2452 962-0 info@trotec.de  
AG Aachen - HRA 5232 52525 Heinsberg Fax +49 2452 962-200 www.trotec.de

#### PERSÖNLICH HAFTENDE GESELLSCHAFTERIN

Trotec Verwaltungs-GmbH GF: Alexandra Goertz GF: Rainer Rausch  
GF: Detlef von der Lieck GF: Joachim Ludwig AG Aachen - HRB 13453



Entfeuchtungsleistung / Dehumidifying Volume	l/h	1,25
Betriebstemperatur / Operating Temperature	°C	5-35
Einstellbereich Temperatur im Kühlbetrieb/ Set Temperature Range Cooling Mode	°C	17-30
Einstellbereich Temperatur im Heizbetrieb/ Set Temperature Range Heating Mode	°C	15-25
max. Luftvolumenstrom / max. Air Flow Volume	m <sup>3</sup> /h	360
Netzanschluss / Power connection		1/N/PE~ 220-240 V 50 Hz
Nennstrom / Nom. Current	A	3,9
Schalldruckpegel / Sound Pressure Level	dB(A)	50
Gewicht / Weight	kg	26,5
Abmessungen / Dimensions BxHxT / WxHxD	mm	428x625x288
Mindestabstand zu Wänden + Gegenständen / Minimum distance to walls and objects	cm	50

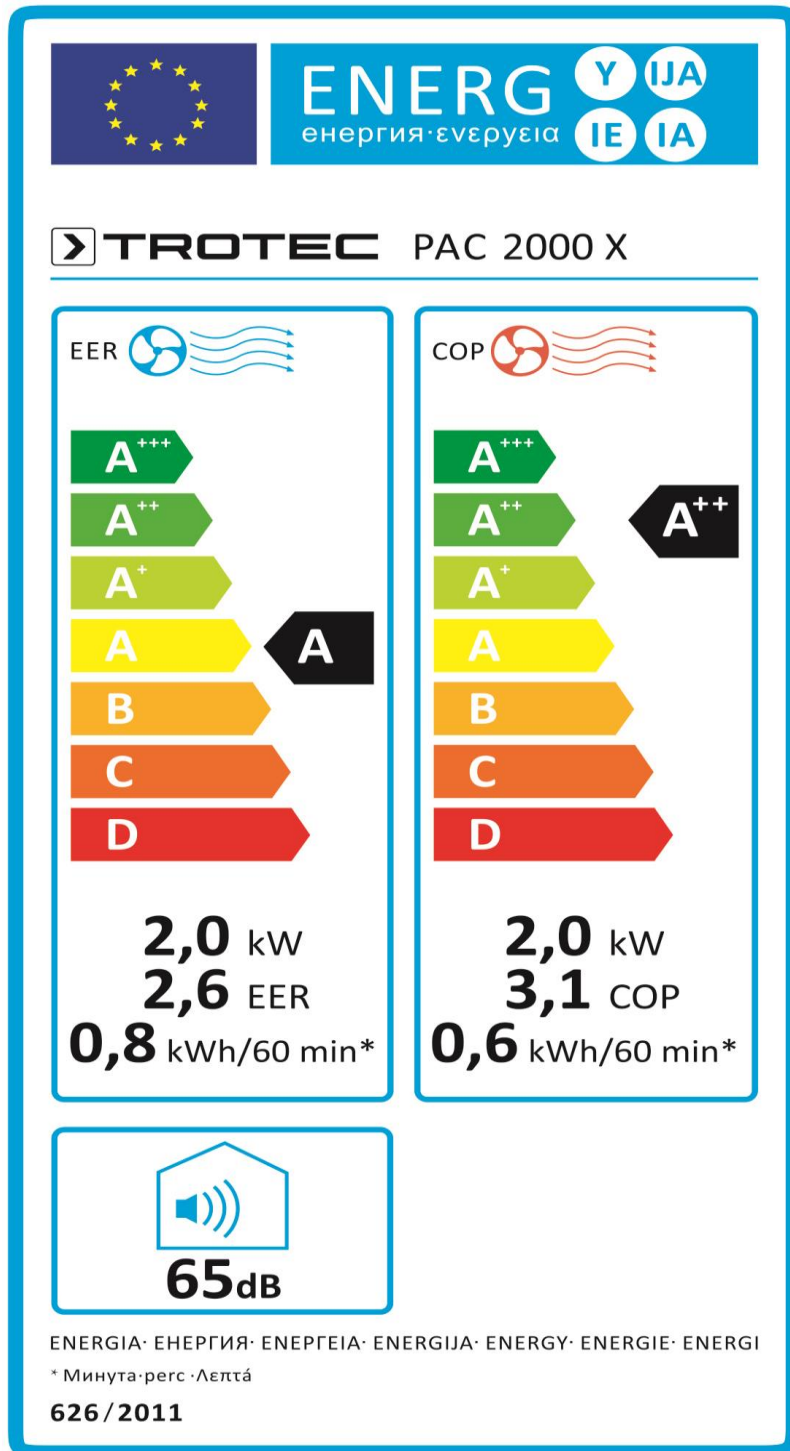
**KONTAKT**

Trotec GmbH & Co. KG Grebbener Straße 7 Tel. +49 2452 962-0 info@trotec.de  
 AG Aachen · HRA 5232 52525 Heinsberg Fax +49 2452 962-200 www.trotec.de

**PERSÖNLICH HAFTENDE GESELLSCHAFTERIN**

Trotec Verwaltungs-GmbH GF: Alexandra Goertz GF: Rainer Rausch  
 GF: Detlef von der Lieck GF: Joachim Ludwig AG Aachen · HRB 13453





**KONTAKT**

Trotec GmbH & Co. KG Grebbener Straße 7 Tel. +49 2452 962-0 info@trotec.de  
 AG Aachen · HRA 5232 52525 Heinsberg Fax +49 2452 962-200 www.trotec.de

**PERSÖNLICH HAFTENDE GESELLSCHAFTERIN**

Trotec Verwaltungs-GmbH GF: Alexandra Goertz GF: Rainer Rausch  
 GF: Detlef von der Lieck GF: Joachim Ludwig AG Aachen · HRB 13453







**Trotec GmbH & Co. KG**

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

[info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)